

# KIAN Kumusta Kawasaki

KAWASAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

Inilathala sa wikang: Ingles, Intsik, Koryano, Espanyol, Portugal, Tagalog at Madaling Nihonggo

Matatagpuan ang isyu na ito sa HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>).

“Ika-17 na Paligsahan ng Pagtatalumpati sa Wikang Hapon para sa mga dayuhan”

**Walang entrance fee!**

Ang anwal na “Paligsahan sa Pagtatalumpati sa Wikang Hapon” ay gaganapin muli!

Inaanyayahan ang lahat na manood at mag-enjoy!

Mayroong exchange meeting para sa mga aplikante at mga bisita pagkatapos ng paligsahan.



**【Araw at Oras】** Ika-19 ng Pebrero 2011 (Sabado)

13:00~15:30 《 Paligsahan Walang entrance fee 》

15:30~16:30 《 Exchange meeting ¥500 》 ※Kailangan ang reserbasyon. Magbayad sa araw ng paligsahan.

**【Saan】** Bulwagan (Hall)Kawasaki International Center・(paligsahan) at sa Reception room(exchange meeting)

**【Katanugan】** Kawasaki International Association TEL:044-435-7000 FAX:044-435-7010

E-mail [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## Kawasaki no Oisha san (Mga doctor sa Kawasaki / Information on hospitals & clinics in Kawasaki)

<http://www.qq.city.kawasaki.jp/>

Matutunghayan ang pinamamahalaan ng Siyudad ng Kawasaki ang “Medical Information Search Site” na puwedeng hanapin ang mga pagamutan, pagamutang pang-emerhensiya (pang-gabi at pang-holiday), o parmasya. Mayroong English version ang site na ito at maaaring hanapin ang mga pagamutang puwedeng gamitin ang wikang dayuhan. Para i-access mula sa mobile phone... <http://www.qq.city.kawasaki.jp/k/>

●Sentro ng kaalaman sa biglaang pagpapagamot sa siyudad ng Kawasaki/Kawasaki-shi kyukyū iryo joho center

◇Pamamatnubay ng pagamutan ng operator (Nagbibigay ng impormasyon ng mga pagamutan(maliban sa dentista)na puwedeng puntahan kaagad. TEL: 044-222-1919 (24 hours, wikang Hapon lamang)

◇Serbisyo ng pamamatnubay ng computer

Sa pamamagitan ng telepono o FAX, nagbibigay ng impormasyon ng mga pagamutang tumatanggap ng pasiyente para matignan kaagad.

TEL: 044-222-3399 (24 hours)



## Serbisyong paghahanap ng impormasyon ng pagamutan sa Kanagawa

<http://www.iryō-kensaku.jp/kanagawa/> (wikang Hapon lamang)

Dito makakahanap ng mga pagamutan katulad ng mga ospital, klinika, ospital ng pangaganak at parmasya sa loob ng Kawasaki pref. Puwedeng maghanap ng mga ito sa pamamagitan ng keywords sa pangalan ng pagamutan, lugar ng pagamutan, mga iba't ibang layunin, (hal. paghahanap ng pagamutang puwedeng gamitin ang wikang banyaga, uri ng bakuna・uri ng sakit ng mga bata, at iba pa.), pati makahanap din sa pamamagitan ng key words.

Mangyaring makipag-ugnayan sa pagamutan bago pumunta.

Multilingual na Talatanungan ukol sa Medikal (Questionnaire) <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>



Mga wika: Indonesian, Tagalog, Persian, Ingles, Tsino (Mandarin), Portuguese, Cambodian, Japanese, Laotian, Espanyol, Hangul, Ruso, Thai, Vietnamese, Pranses.

Para sa mga questionnaire na nakasulat sa Aleman, Pranses, Arabic, Croatian

ay maaaring makuha sa <http://www.mmjp.or.jp/konan-international-lounge/jmonshin/top.htm>. Paki-print ito at Paki-print out ang questionnaire, isulat ang kinakailangang impormasyon, at dalhin ito sa ospital.

Mga kategorya na may medical questionnaire: Ophthalmology, Surgery, Ob-gyn, Dentista, Otolaryngology, Pediatrics, Orthopedics, Internal medicine, Neurosurgery, at Dermatology.

## Exchange meeting! \*\*\*Lutong Cantonese sa Tsina\*\*\*

(Ang leksyon ay gaganapin sa wikang hapon)

Magluluto tayo ng pinakasikat na luto sa mga lutong tsina, na 'lutong Cantonese' ! May leksyon ding para aralin ang mga kultura at pamumuhay sa Guangzhou.

Ang lektor ay si Mr. Sho, na Taga-Guangzhou at namamahala siya ng isang restawran ng lutong Cantonese sa loob ng Kawasaki city. Halina' t sumali!



**[Kailan]** : Ika-12 ng Marso, 2011(Sabado) 11:00~14:30

**[Saan]** :Kawasaki International Center Cooking Room

**[Kapasidad]** :20 katao (magkakaroon ng lottery pag sumobra sa bilang ng aplikante )

**[Mga pwedeng sumali]** : Junior high school students at pataas **[Lektor]** : Mr. Sho Kyo Mei

**[Bayad]** : ¥1500 (Magbayad sa araw ng meeting)

**[Menu]** : Lumpia • Pinasingawan na giniling at tokwa • Matamis na ginko at Yuba • Tsaang Tsino

**[Paano mag-apply]** : Isulat sa RPP (reply-paid postcard) ang ①Pamagat ng sasalihan②Pangalan ng aplikante

③Tirahan④Telepono at ipadala hanggang March 1 (Martes) (tatak ng selyo) at ihulog sa Kawasaki International Association. Puwedeng mag-apply ang dalawang aplikante sa isang RPP.

## Paunawa tungkol sa Fire-fighting drill

## ◆ Sa Kawasaki International Center / sa harap ng entrance◆

Sa pakikipagtulungan ng Nakahara Fire department, gaganapin ang drilo para sa mga dayuhan. Magbibigay din ng mga multilingwal naimpormasyon tungkol sa pag-iingat sa kalamidad para sa mga dayuhan.Hindi kailangan ang reserbasyon.Halina' t sumali! **[Kailan]** Ika-22 ng Pebrero (Martes) 10:30~11:15

**[Nilalaman ng drilo]** Pagpatay ng apoy sa pamamagitan ng extinguisher, simulation drill ng usok, earthquake simulation truck etc...

## Pag-aralan nating ang kultura ng mundo sa pamamagitan ng pag-sayaw !

**[Bayad]** Argentine tango ¥2,000/2 sesyon. Brazilian Dance ¥2,000/2 sesyon

●para sa dalawang klase ng sayaw/¥3,500 ●bayad sa araw ng klase/¥2,500(2 sesyon)

(Magbayad sa pos opis bago mag-umpisa ang klase o magbayad sa Kawasaki International center.)

**[Mga pwedeng sumali]** 16 taong gulang pataas **[Limitasyon ng dami ng kasali]** 50 katao (first-come first serve basis)

**[Saan]**Kawasaki International Center **[Paano mag-apply]** Telepono •FAX•o pag-bisita sa Internationa lCenter (Oras 9:30~16:

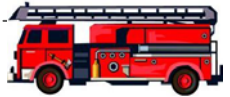
30)Mangyaring ipalam ang mga sumusunod 1, pangalan ng leksyon 2, pangalan 3, tirahan(address) 4,numero ng telepono.

**[Kailan]** •Argentine tango : Mga Titser: Mr.DIEGO at Ms.RIE ①Ika-5 ng Pebrero(Sat)②Ika-12 ng Pebrero(sat)

•Brazilian dance: Mga Titser: Mr.Marquinhos Mr.Anderson Miyazato ①Ika-26 ng Pebrero(Sat)②Ika-5 ng Marso(sat)

**[Oras]** 10:00~12:00(4 na sesyon)\*Magsuot ng komportable sa pagdalo ng klase. Tandaang walangpagbibihisang kuwarto.

**[Katanugan/Aplikasyon]** Kawasaki International Association TEL:044-435-7000 FAX:044-435-7010 E-mail kiankawasaki@kian.or.jp



## Leksyon para sa mga mamamayan

### “Anong klase ang lugar ng Antartiko? ~Pag-isipan natin ang hinaharap ng mundo~ “

**[Kailan]**Ika-5 ng Marso 2011( Sabado)14:00~16:00 **[Saan]**Kawasaki International Center-Hall

**[Lektor]**Mr.Tetsuji Shibata (mamamahayag ng siyensiya)

**[Bayad]**Libre (Kailangan ang reserbasyon, first-come first-serve basis) **[Kapasidad]**200 katao

**[Paano mag-apply]**telepono•FAX•o mag-apply sa International Center

\* May paalagaan ng bata. (Kailangan ang reserbasyon)Darating ang yelo mula sa Antartiko. Halina at pakinggan natin ang tunog ng natutunaw na yelo. Inaanyayahan kayong dumalo't makisaya kasama ang pamilya!

Darating ang tunay na yelo na galing sa Antartiko!!



## LIBRENG PAGPAPAYO PARA SA MGA DAYUHAN SA KAWASAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION

Iskedyul ng Konsultasyon 『10:00~12:00 13:00~16:00』

Tagalog Martes at Miyerkoles ※ Tinatanggap din ang konsultasyon sa

Espanyol Martes at Miyerkoles wikang hapon

Koryano Martes at Huwebes \*Libreng Konsultasyon sa Gyouseishoshi

Ingles Lunes~Sabado **Ika 20 ng Pebrero, Linggo**

Intsik Martes, Miyerkoles at Biyernes 14:00-16:00 (kailangan ang reserbasyon para sa interpreter)

Portugis Martes at Biyernes 2F Kawasaki International Center conference room

Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki 044-435-7000

Kawasaki Ward office (Libreng konsultasyon)

Asao Ward office (Libreng konsultasyon)

wika	araw	oras
Ingles	1, 3 Huwebes	14:00~16:30
Intsik	1, 3 Martes	14:00~16:30
Tagalog	1, 3 Martes	9:30~12:00

wika	araw	oras
Ingles	1, 3 Huwebes	9:30~12:00
Intsik	1, 3 Martes	9:30~12:00
Tagalog	1, 3Miyerkoles	14:00~16:30

